



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

254. Sévader. S'échapper. S'enfuir.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

253. DÉSERTEUR. TRANSFUGE.

Ces deux termes désignent également un Soldat qui abandonne sans congé le service auquel il est engagé ; mais le terme de *transfuge* ajoute à celui de *déserteur* l'idée accessoire de passer au service des ennemis.

Il n'y a point de doute qu'un *transfuge* ne soit bien plus criminel & plus punissable qu'un simple *déserteur* ; celui-ci n'est qu'infidèle, & le premier est traître : aussi le code militaire, excessif peut-être dans la mesure des peines qu'il prononce contre ces deux crimes, les a du moins proportionnées avec équité. (B.)

254. S'ÉVADER. S'ÉCHAPPER. S'ENFUIR.

* Ces mots different, en ce que *s'évader* se fait en secret ; *s'échapper* suppose qu'on a déjà été pris, ou qu'on est prêt de l'être ; *s'enfuir* ne suppose aucune de ces conditions.

On *s'évade* d'une prison, on *s'échappe* des mains de quelqu'un, on *s'enfuit* après une bataille perdue (*Encycl.* V, 231).

* Il faut de l'adresse & du bonheur pour *s'évader*, de la présence d'esprit & de la force pour *s'échapper*, de l'agilité & de la vigueur pour *s'enfuir*. (B.)

255. ÊTRE ÉCHAPPÉ. AVOIR ÉCHAPPÉ.

* Ces deux expressions, que l'on pourroit croire synonymes, ne le sont nullement. *Être échappé* a un sens bien différent de celui d'*avoir échappé* : le premier désigne une chose faite par inadvertence ; le second, une chose non faite par inadvertence ou par oubli.